

使用说明书



XENYX **XL3200/XL2400/XL1600**

Premium 32/24/16-Input 4-Bus Live Mixer with
XENYX Mic Preamps and British EQs

目录

序言	2
重要的安全须知	3
法律声明	3
保修条款	3
1. 在你开始以前	4
2. 快速入门	5
3. 安装	7
4. 连接	8
5. 操作部件和连接	10
6. 改装	17
7. 技术参数	18

序言

衷心祝贺你!你购买的 XENYX 是一部先进的、树立了新标准的调音台。从一开始,我们的目标就是设计出一部用途广泛的革新的机器。成果是:一部最高级的调音台,具有令人倾倒的装备和广泛的连接和扩展可能。

BEHRINGER 是一家来自专业录音室技术领域的企业。我们多年来成功地开发了用于录音室和现场演出的产品。其中包括各类麦克风和 19 英寸机(压缩器、增强器、噪声门、电子管处理器、耳机放大器、数字效果器、DI 音箱等)、监听和扩声音箱以及专业的现场和录音用调音台。你的 XENYX 中融合了我们的全部技术知识。

CN 重要的安全须知**警告**
电击危险，
请勿打开机盖

带有此标志的终端设备具有强大的电流，存在触电危险。仅限使用带有 ¼" TS 或扭锁式插头的高品质专业扬声器线。所有的安装或调整均须由合格的专业人员进行。



此标志提醒您，产品内存在未绝缘的危险电压，有触电危险。



此标志提醒您查阅所附的重要的使用及维修说明。请阅读有关手册。

**小心**

为避免触电危险，请勿打开机顶盖（或背面挡板）。设备内没有可供用户维修使用的部件。请将维修事项交由合格的专业人员进行。

**小心**

为避免着火或触电危险，请勿将此设备置于雨淋或潮湿中。此设备也不可受液体滴溅，盛有液体的容器也不可置于其上，如花瓶等。

**小心**

维修说明仅是给合格的专业维修人员使用的。为避免触电危险，除了使用说明书提到的以外，请勿进行任何其它维修。所有维修均须由合格的专业人员进行。

1. 请阅读这些说明。
2. 请妥善保存这些说明。
3. 请注意所有的警示。
4. 请遵守所有的说明。
5. 请勿在靠近水的地方使用本产品。
6. 请用干布清洁本产品。
7. 请勿堵塞通风口。安装本产品时请遵照厂家的说明。
8. 请勿将本产品安装在热源附近，如暖气片、炉子或其它产生热量的设备（包括功放器）。
9. 请勿移除极性插头或接地插头的安全装置。接地插头是由两个插塞接点及一个接地头构成。若随货提供的插头不适合您的插座，请找电工更换一个合适的插座。
10. 妥善保护电源线，使其不被践踏或刺破，尤其注意电源插头、多用途插座及设备连接处。

11. 请只使用厂家指定的附属设备和配件。



备倾倒是受伤。

13. 遇闪电雷鸣或长期不使用本设备时，请拔出电源插头。

14. 所有维修均须由合格的维修人员进行。设备受损时需进行维修，例如电源线或电源插头受损，液体流入或异物落入设备内，设备遭雨淋或受潮，设备不能正常运作或被摔坏。

15. 本设备连接电源时一定要要有接地保护。



16. 若电源插头或器具耦合器用作断电装置，应当保证它们处于随时可方便操作状态。

17. 本产品仅适用于海拔 2000 米以下地区，本产品仅适用于非热带气候条件下。

**法律声明**

技术数据和外观如有变更，恕不另行通知，且准确性与实际产品可能有细微差异。BEHRINGER, KLARK TEKNIK, MIDAS, BUGERA, 及 TURBOSOUND 均由 MUSIC GROUP (MUSIC-GROUP.COM) 所有。所有的商标均归各自所有人所有。MUSIC GROUP 对任何人因使用本手册包含的全部或部分描述、图片或陈述而遭受的任何损失不承担责任。颜色及规格可能与产品略有差异。MUSIC GROUP 产品只通过授权销售商进行销售。销售商不是 MUSIC GROUP 的代表，无权以明确或隐含的理解或表示约束 MUSIC GROUP。本手册具有版权。未经 MUSIC GROUP IP LTD. 的书面同意，本手册的任何部分均不得为了任何目的，以任何形式或任何方式进行重新制作或转载，其中包括复制或录制。

版权所有，侵权必究。

© 2013 MUSIC Group IP Ltd.

Trident Chambers, Wickhams Cay, P.O. Box 146,
Road Town, Tortola, British Virgin Islands

保修条款

有关音乐集团保修的适用条款及其它相关信息，请登陆 www.music-group.com/warranty 网站查看完整的详细信息。

1. 在你开始以前

1.1 供货

你的产品在厂内进行了仔细的包装, 以确保安全可靠的运输。如果发现包装箱还是有损坏, 请立即检查机器表面有无损坏。

- ◇ 若发现有损坏时请不要将机器寄回给我们, 请务必首先通知销售商和运输公司, 否则索赔权可能会失效。
- ◇ 为确保你的机器在使用或运输中得到最佳保护, 我们建议使用箱子。
- ◇ 请始终使用原样包装, 以避免存放或邮寄时发生损坏。
- ◇ 请务必避免小孩在无人看管的情况下玩耍机器或包装材料。
- ◇ 请按照环境保护规定清除所有包装材料。

1.2 首次使用

请保持充分的空气流通, 不要将机器放置在取暖器附近, 以避免机器过热。

- ◇ 保险丝烧坏时, 务必用数值正确的保险丝更换! 正确的数值可在“技术参数”一章中找到。

电源连接请使用随同供货的电源线, 它符合必需的安全规定。

- ◇ 请注意所有机器必须接地。为了你自己的安全, 请千万不要去除机器或电源线的接地或取消其作用。设备在有电源的时候, 一定要有接地功能。
- ◇ 我们要提醒你, 高音量可能会损伤听觉和 / 或损坏耳机及扬声器。请始终在最后打开和最先关闭你的末级功放器或有源扬声器, 以避免调音台和其他设备产生开机和关机噪音。请始终注意适当的音量。

安装重要提示

- ◇ 在强大的广播电台和高频源范围内, 音频质量可能会降低。请加大发射器和设备之间的距离并使用有屏蔽的连接线材。

1.3 网上登记

在购买 BEHRINGER 产品之后, 请您尽可能立即在网站 <http://behringer.com> 进行登记, 并仔细阅读产品质量担保服务规定。

所购买的 BEHRINGER 产品一旦出现故障或损坏, 本公司承诺为您提供及时的产品维修服务。请直接与您的 BEHRINGER 特许经销商联系。若 BEHRINGER 特许经销商不在附近, 您也可直接与本公司的分公司联系。在产品包装里放有联系地址 (全球联系信息 / 欧洲联系信息)。如您所在的国家没有本公司所设的联系处, 可与离您最近的批发商联系。您可在我们的网页上 (<http://behringer.com>) 的技术支持处, 得到批发商的联系地址。

请在登记时, 务必写明您购买产品的日期, 以便本公司能更快更有效地为您提供产品质量的担保服务。

衷心感谢您的合作!

1.4 使用手册

本手册既为你介绍各个操作元件的概况, 同时又详细说明它们的应用。为使你能很快明白其相互关联, 我们将操作元件按它们的功能分成不同的小组。如果你需要了解某个主题的详细说明, 请你访问我们的网页 <http://behringer.com>。在产品信息网页上和 ULTRANET 的词汇表中你可找到许多音频技术领域专业概念的详细解释。

2. 快速入门

2.1 接线举例 (输入和插入)

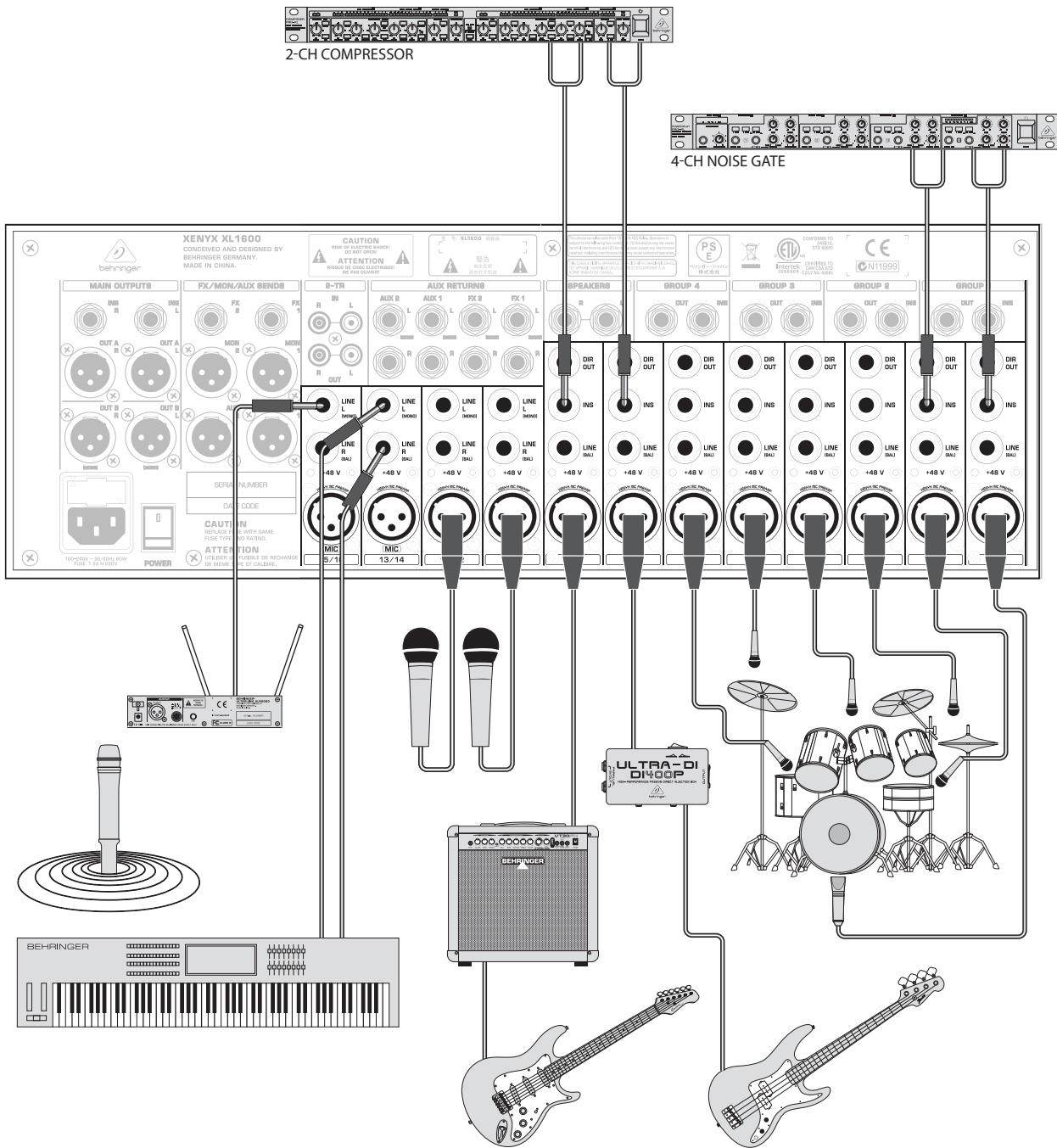


图 2.1: 声道接线 (输入和插入)



2.2 接线举例 (输出)

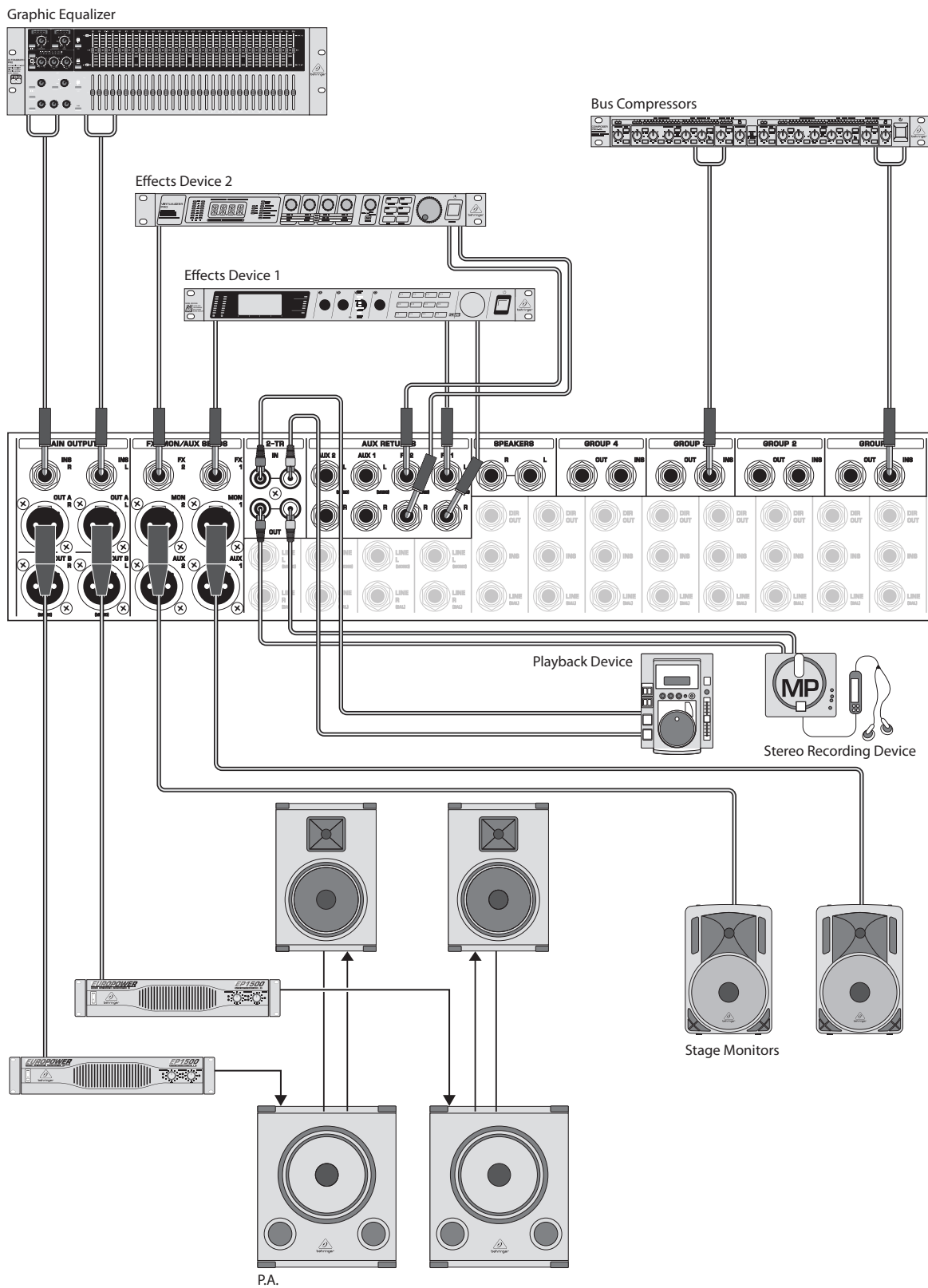


图 2.2: 声道接线 (输出)

3. 安装

3.1 音响的连接

BEHRINGER XENYX 混音台的输入和输出端口, 不仅配有平衡式单声道或立体声道线性输入端口, 而且配有 Main Out (主输出) 端口作为非平衡式的单声道插孔。这样, 您就可以使用平衡式或非平衡式的带 TRS 接头启动设备。CD / 录音带的输入输出端口在立体声莲花插孔处。

⚠ 请务必注意只能由内行的人员进行机器的安装和操作。在安装过程中和之后请始终注意工作人员应有充分的接地, 否则静电放电等类似情况可能会有损机器的运行特性。

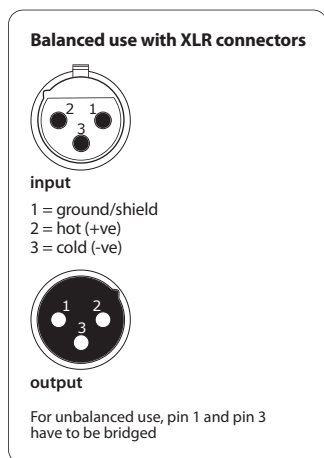


图 3.1: 卡侬接插件

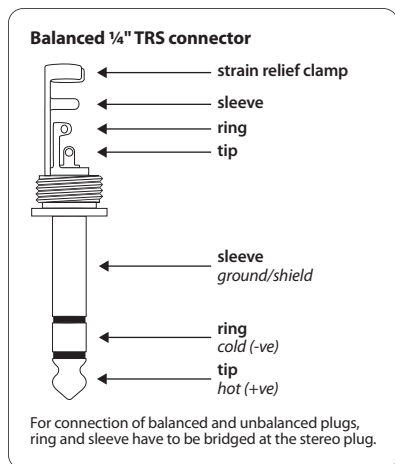


图 3.2: 6.3 毫米立体声插头

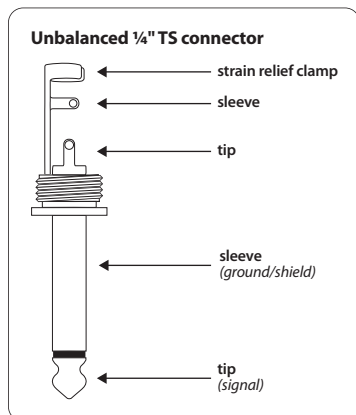


图 3.3: 6.3 毫米插头

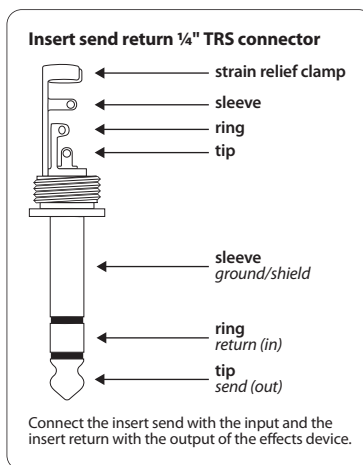


图 3.4: Insert-Send-Return 立体声插头

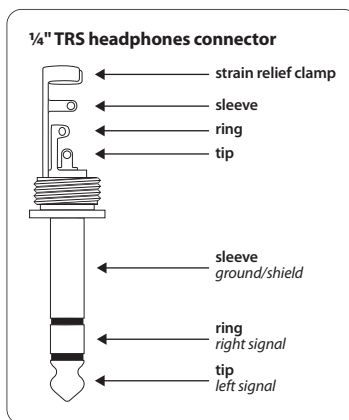


图 3.5: 耳机立体声插头

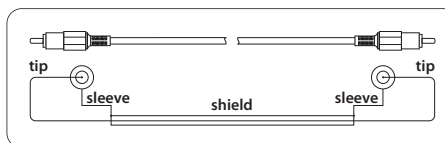


图 3.6: Cinch 连接线

4. 连接

让我们从背后开始: 在这里能找到大多数的输入和输出端口。

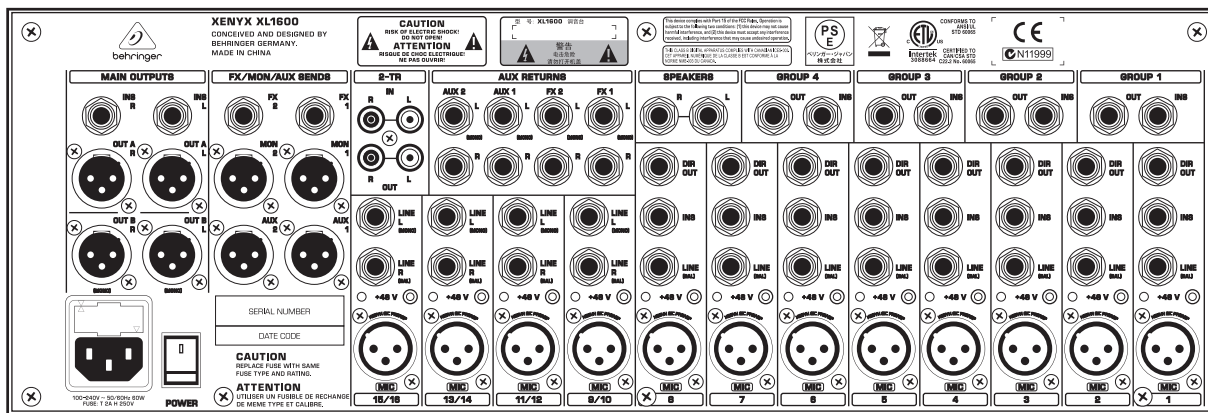
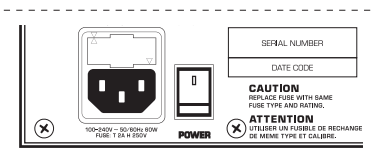


图 4.1: 背面接线板

4.1 网络端口



IEC

电源连接通过一个 IEC 插座。属于供货范围的还有一根合适的电源线。

保险丝座

在机器的保险丝座上你可更换保险丝。在更换保险丝时应务必使用相同的型号品种。此处请注意第章“技术参数”中的规定。

POWER

用 POWER 开关启动调音台。当连接电源网时, POWER 开关应位于“关”的位置。

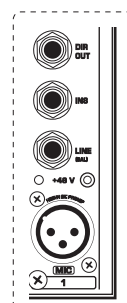
需将调音台同电源分离时, 请您拔下电源插头。当调音台在运行时, 请您确证电源插头位于容易够到的地方。如果将机器安装在一机架中, 则请做到您能通过背面的插头或全极电源开关很方便地分离电源分离。

- ◆ **请注意: POWER 开关在关闭时, 并不完全将机器脱离电源网。需将机器脱离电源时, 请拔下电源插头或机器插头。在安装机器时, 请确证电源插头和机器插头处于完好的状态。较长时间不使用机器时, 请将电源线拔出插座。**

序列号

混音台序列号。

4.2 单声道输入端口



MIC

麦克风、DI 盒子或多芯端口连接到平衡式 XLR 输入端口上。(多芯端口是多声道线路的电缆, 它将所有工作台声道汇集在接口盒, 输送到混音台中)。

- ◆ **在您打开幻像电源前, 请关闭麦克风并且把混音台的所有输出调到无声状态。这样能避免打开麦克风时产生噪音。为了电压稳定, 请在打开开关后等上一分钟左右。然后首先设置输入增益。**
- ◆ **注意! 如果您想使用幻像电源, 请您绝对不要在 MIC 输入插孔上使用不平衡的 XLR 连接 (PIN 1 和 3 相连)。**

+48 V

麦克风运行时的幻像电源。当幻像电源打开时, 在开关旁边的一个控制灯会亮起。另外一个控制灯位于每个声道的 Trim 部分混音台操控面板上。如果使用平衡式电缆的话, 通常还可同时使用动圈麦克风。吃不准时请您询问麦克风制造厂!

LINE

用于连接带有 LINE 电平信号源设备 (例如: 键盘、CD 播放器、接收机的无线电麦克风等) 的 6.3 毫米插孔。输入端口可以是平衡式的 (立体声插孔), 但也可以连接非平衡式的插头 (单声道插孔)。

INSERT

INS (插入) 端口 (6.3 毫米立体声插孔) 是用于外部信号处理器的插孔。为了对单个声道的信号进行处理, 请关闭压缩器、噪音门或均衡器。该插孔位于推杆、EQ 和 Aux Send (辅助发送) 前。请使用插入电缆 (Y 电缆) 进行连接。

DIRECT OUT

该 6.3 毫米单声道插孔是直接输出 (Direct Out), 可以直接捕获声道推杆后的信号, 例如用于多轨录音机上。通过对设备里电路板的改装, 也能探测前置推杆。(参见第 6 章 改装)

4.3 立体声输出



LINE L (MONO), LINE R

立体声声道通过两条线路输入 (6.3 毫米插孔) 左右两个声道。入口是平衡式的 (立体声插孔), 但也能连接非平衡式的插头 (单声道插孔)。如果只插入带有 “L” 的插孔, 声道可能只有单声道。如要连接单声道信号, 请只使用带 “L” (左) 标识的指定插孔。

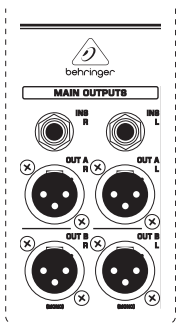
MIC

立体声输入通过 XLR 输入端口与麦克风、DI 盒子和多芯连接。

+48 V

电容麦克风使用的幻像电源, 包括位于开关旁和立体声声道 Trim 部分的控制灯。

4.4 MAIN 部分的输出



OUT A

OUT A 输出总和信号 (MAIN A), 并与平衡式 XLR 插头相连 (名义电平 +4 dBu)。

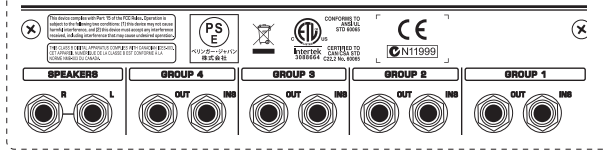
OUT B

OUT B 输出主要通向 MAIN B 的信号, 它有其自己的音量控制。

INSERT

通过插入端口您能连接 (如通过声道插入) 动态处理器或均衡器, 通过它们, OUT A 的总和信号能再次被处理。

4.5 次组端口



GROUP OUT 1 - 4

在这四个 GROUP OUT 接头插孔上是各个编组的信号。当你进行多音轨录音时, 请将这些输出端与多音轨录音机的输入端连接 (见第 4.1 章 “录音室设置”)。

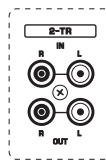
INSERT

每个次组有一个用 INS 标识的插入端口。为了对整个次组声道的信号进行处理, 请关闭噪音门、压缩器或均衡器。举例来说, 为了让所有的背景歌手形成一个次组, 需要使用压缩器把比较接近的声音 “收集” 在一起, 以便有更多的合唱声音而不是个别的独奏。Insert (插入) 插孔在编组推杆之前。要最合理地设置动态处理器 (噪音门, 压缩器等) 的工作点, 这样声音强度在编组推杆改变后仍然工作。请使用插入电缆 (Y 电缆) 进行连接。

SPEAKERS

SPEAKERS (扬声器) 输出将给出与耳机输出相同的信号。您能在这些输出上安装声效监测器。举例来说, 混音台不在大厅里, 而是被安装在单独的房间中 (如在电视导播房中), 可能会更好。安装舞台监测器以便更好的评估舞台监测声音也是必需要考虑的事项。这里安装的监视器类型和在舞台上连接所用是相同的。

4.6 CD / 录音带端口



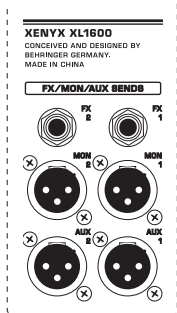
IN

这里是 CD / TAPE INPUT-Cinch-插孔, 用来连接 CD 播放机、磁带舱或类似的线路信号源。信号的音量用 TO MAIN 调节钮来调节。

OUT

在 CD / TAPE 输出上得到总和信号。为了使混音台运转, 您可将磁道控制板或 DAT 录音机类的设备与混音台相连。信号将会在 MAIN Fader (前置推杆) 前被捕获到, 因此信号将会几乎不受推杆的影响。

4.7 FX / Mon / Aux Sends



FX 1 和 2

在 FX 输出 1 和 2 上, 您可以捕获效果总线的信号 1 和 2, 传送到外部效果设备。然后通过 AUX RETURN (辅助回传) 输入或通过分开的输入声道, 把效果信号往回传输。

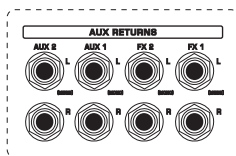
MON 1 和 2

在监视器输出 1 和 2 中您将能修改监测总线的信号并且演示舞台扩音器。输出在平衡式 XLR 端口上完成, 混音台连接到舞台的电缆通常较长。这样将减少干扰。如果同时要通过多芯工作, 请直接选用正确的插座类型。

AUX 1 和 2

在 AUX 输出 1 和 2 上您能修改来自 AUX 总线的信号 1 和 2。因为这些总线的前置或后置推杆能单个逐步地被关闭, 它们能被通用于效果或检测任务。

4.8 Aux Returns



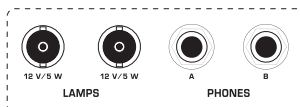
AUX RETURNS

通过立体声附加输入 1 和 2, 能把附加设备 (传输设备, 效果处理器, 次级混音设备等) 连接到混音台上。这些是演示的总和信号。

FX RETURN

外部效果处理器的输出连接在立体声 FX RETURN (FX 回传) 插座 1 和 2 上。它是根据路线排定次组或 MAIN MIX 而得到的。

4.9 灯光和耳机端口



灯光

在灯光端口, 鹅颈灯管与 BNC 插座连接。电压是 12 V, 整个端口功率由每盏灯 5 瓦加总。

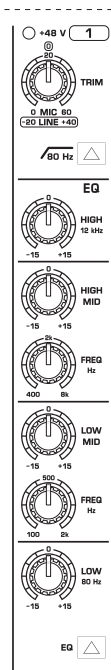
耳机

在耳机输出 (6.3-mm 立体声插孔) 处, 您可以连接耳机。

5. 操作部件和连接

本章内容是介绍你的调音台上的不同操作元件。并详细解释所有调节钮和接口。

5.1 单声声道



+48 V

+48 V: 当幻象电源被开启时, 控制二级发光管会亮起。开关位于设备的背面。

Trim

TRIM 调节钮用来调节输入放大。

◆ 当你将信号源接到输入端之一上或将信号源从输入端之一上分离时, 此调节钮应总是位于最左位置上。

该音域有 2 种不同的取值范围: 第一取值范围从 0 到 +60, 这是麦克风输入和那些放大且被接入的信号。第二取值范围是从 -20 到 +40 分贝, 这是线性输入的增强信号。在中央位置 (12 点的位置) 没有放大或减低的线性信号。

80 Hz

按下 80 Hz 上的开关, 启动高通滤波器, 通过它将消除低频信号的干扰。(80 Hz 的 -3 dB, 12 dB / 八度音)

声音控制

所有单声道输入声道都能支配带有 2 个半参数中音的一条 4 频带式均衡器。频带允许最大增加或减少 15 分贝, 在中部位置 (0 分贝) 是平衡中等。

HIGH

高音由一个最高 12 kHz 的 Shelving (坡型) 滤波器处理。

HIGH MID

由半参数 Peak (峰型) 滤波器处理在 400 Hz 和 8 kHz 之间的上部中值范围。通过 FREQ 调节钮您可以选择一个频率, 用 HIGH MID 调节器进行增加或降低。

LOW MID

在较低的中值范围将会由半参数 Peak (峰型) 滤波器处理。通过 FREQ 调整器您可以选择在 100 Hz 和 2 kHz 之间的频率, 用 HIGH MID 调整器可以增加或降低。

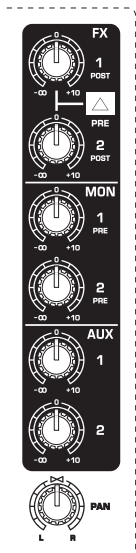
LOW

低音由一个最低 80 Hz 的 Shelving (坡型) 滤波器来处理。

EQ

通过 EQ 按钮打开均衡器。打开和关闭操作可以激活在非工作和工作信号之间的快速调节。

5.1.1 FX、MON、AUX Send 方式



通过 FX、MON 和 AUX, 可断开一个或多个声道信号并导出一系列的副输出。通过这样的方式您能给效果 (FX) 或舞台上的音乐家 (MON) 制造独立的混音。通过 FX / MON / AUX Send 输出, 混音将会被输送到舞台上的扩音或效果装置上。

FX 1 和 2

通过 FX 总线可以作为外部效果的传输途径。信号捕捉通常在声道推杆后进行。信号也是与声道推杆的位置有关。

通过 FX 调节钮您能确定至效果装置的声道信号强度。

PRE

通过前置按钮, 信号捕捉能在“后置推杆”到“前置推杆”两者间进行切换。通过这样的方式, 有效信号的强度将不再依赖于声道推杆的位置。

除了在声道 FX 调节钮, 必须打开相应的 Master FX Send 调节钮。请您通过 FX Send 插孔连接效果装置的输入端口。在回传效果信号时, FX Returns (FX 回传) 会在 Master 部分上进行处理。

监视器 1 和 2

监视器总线可以作为舞台监测的输送路径。通过监视器发送能打开固定前置推杆。当您移动声道推杆时, 在监视器混合器内的音量比例不会自行改变。

通过 MON 调整器您能在监视器总线里确定声道信号的强度。

AUX

AUX 总线可以作为各种用处的更多、更灵活的输送路径。

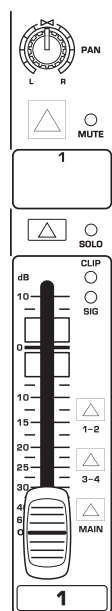
通过 AUX 控制您能在 Aux 总线里确定声道信号的强度。

所有 Aux 信号的总和能通过对应的 AUX Send 调节钮在 Main 部分确定。在相对应的 AUX 发送输出处, 信号能被捕捉到。这两种 Aux 发送方式将提供多达 +15 dB 的增益, 可在 Main 部分前 / 后进行开关。

前置推杆或后置推杆

对于大多数有效信号演示的应用, 在 AUX 发送路径中, 信号捕捉在后置推杆处被打开。声道内的有效声强根据声道推杆的位置进行校准, 否则当推杆被完全的“应用”时, 会听到相关的声道效果信号。对于监视器应用, Aux Send (Aux 发送) 路径通常接通前置推杆, 他们与声道推杆的位置无关。对于最大可能的适应性, FX 总线在每个前置推杆声道处被打开。同样地, Main 部分的 AUX 总线可以在前置推杆及后置推杆处进行开关互转。因此您最多有 6 条前置推杆总线, 或替代性的 4 条后置推杆总线加上 2 条前置推杆总线进行支配。

5.1.2 声道推杆、声象定位调节钮、静音开关等



PAN (声象定位)

PAN 调节钮用来确定信号在立体音场中的位置。除确定位置外, 还用于控制这些信号被置于哪个次组中。

MUTE

通过 MUTE 开关将使声道变成无声。这意味着着声道信号将不再作为 MAIN MIX (主混音) 和次组混音出现。同时可使所有的 FX- / 监视器和相关声道的 Aux 路变成无声。从相关联的 MUTE 发光二极管的信号可以看出其是否被打开。

SOLO

通过 SOLO 功能您能“听见”所谓的一个声道。为了能在耳机中听到信号, 可以打开一个声道的 SOLO 开关。同时打开监视器屏幕 1/2 和播出 SOLO 信号。对信号进行正确地调整。被听到的信号将在前 (PFL, 单声道), 或后 (AFL, 立体声) 被声道推杆和声象定位器捕捉到 (与 PFL / AFL 开关位置无关)。当 SOLO 功能开启时相应的发光二极管会亮起。

CLIP

当声道负载过大时, CLIP 发光二极管亮起。当发生这种情况时, 您应该用 TRIM 调节钮调低声道的输入增益。

SIG

当信号适合声道, 即高于 20 dB 时, SIG 发光二极管亮起。该指示器独立于推杆, 这样即使推杆关闭或声道消音, 附带信号也可以显示。

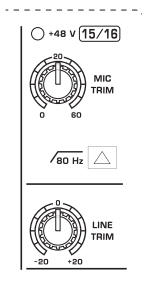
推杆

声道推杆确定 Main Mix 或次组里的信号强度。

1-2, 3-4, MIX

Routing (路线) 开关引导信号在相关的次组和 Main Mix 中传导。XENYX 占有 4 个次组。通过 PAN 调节钮, 决定信号到达哪两个次组 (左侧是次组 1 和 3, 右侧是次组 2 和 4)。

5.2 立体声声道



+48 V

当启动幻像添加时, Control 发光二极管亮起。开关位于设备的后面。

MIC TRIM

通过 MIC TRIM 调节钮, 调整麦克风输入中的输入增益。放大到 0 - +60 dB。

◇ 当你将信号源接到输入端之一上或将信号源从输入端之一上分离时, 此调节钮应总是位于最左位置上。

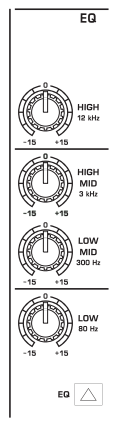
80 Hz

按下 80 Hz 开关, 启动高通滤波器, 通过它可以滤去低频噪音信号 (80 Hz 下 -3 dB, 12 dB / 八度音)。

LINE TRIM

通过 LINE TRIM 调节钮, 调整 LINE 输入端口中的输入增益。正常范围为 -20 到 20 dB。在中间位置 (12 点位置) 时无增强或减弱。

5.2.1 均衡器立体声声道



立体声声道支配 4 频带均衡器调整。录音机允许增强或削弱最大达 15 dB, 在中间位置是中间均衡器。

HIGH

EQ- 部件的 HIGH- 调节钮控制各声道的最大频宽。通过 Shelving (坡形) 滤波器的处理, 将使大于 12 kHz 的频率增大或缩小。

HIGH MID

通过 HIGH MID 调节钮, 增大或缩小中间范围。在此通过 Peak (峰型) 滤波器, 将频宽增大或缩小到 3 kHz。

LOW MID

通过该 LOW MIT 调节钮, 可以增大或缩小中间范围。Peak (峰型) 滤波器允许增大或缩小达 300 Hz。

LOW

LOW 调节钮激活增大或缩小低频。通过 Shelving (坡形) 滤波器的处理, 低于 80 Hz 的所有频率被增大或缩小。

EQ

按下 EQ 按钮打开均衡器。在进行关闭和打开操作时, 在未经处理和已经处理的信号之间将启动一个快速的调解。

5.2.2 立体声声道的 FX / MON / AUX Send 途径

原则上立体声声道的 AUX 和 FX 途径, 起到与单声道完全相同的功能。由于 Aux- 数据传输通道是单声道的, 一个立体声信号在到达数据传输通道之前, 首先要转化为单声道信号。

5.2.3 声道推杆、Pan 调节钮、Mute 开关等

BAL(ANCE)

在左右端口信号输入立体声 Main Mix 总线 (或两个次组) 之前, 调节 BAL(调节钮) 确定两组信号的相对比例。

MUTE

通过 MUTE- 开关, 关掉声道。相应的 MUTE- 二极管指示声道关闭。

SOLO

按下 SOLO 开关, 在耳机里听取信号, 同时显示器里显示 1/2。Solo 功能激活时, 相关的发光二极管亮起。

CLIP

当声道负载过大时, CLIP 发光二极管亮起。如果出现这种情况, 慢慢旋回 TRIM 调节钮, 直到发光二极管不再亮。

SIG

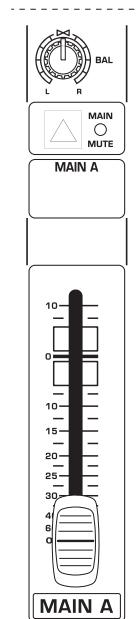
当信号适合声道, 即高于 20 dB 时, SIG 发光二极管亮起。该指示器独立于推杆, 这样即使推杆关闭或声道消音, 附带信号也可以显示。

推杆

声道推杆在 Main Mix 或次组里确定信号的强度。

1-2, 3-4, MAIN

Routing (路线) 开关引导信号在相关的次组和 Main Mix 中传导。请注意: 当您通过线路检测器的帮助, 将一个立体声信号放入次级组件时, 均衡调整器将位于中间位置, 这样信号分配到两个次组中, 保持立体声性。

5.3 Main 部分**5.3.1 MAIN A 部分****BAL(ANCE)**

在左输出端和右输出端信号传输到 MAIN A 输出端之前, BAL(ANCE) 调节钮确定两个信号的比例。如果需要电声效果, 可以将混音台总机左右音量调为不同。

MAIN MUTE

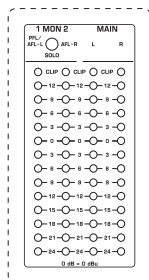
按下 MAIN MUTE 开关, 混音台总机关闭。按下 MUTE 开关后, MUTE 发光二极管亮起。只有 CD / TAPE 信号到达主混音上。这样在演出休息或舞台调整过程中你可避免干扰噪声经过麦克风到达扩声设备上, 这种干扰噪声在最坏情况下甚至可能会损坏扬声器音膜。最棒的是, 这时主混音推杆可保持打开, 你可同时播放 CD 上的音乐 (通过 CD / TAPE 输入端)。调为无声的声道的推杆也同样可保持其位置不变。

MAIN A

用此高精度的 MAIN A 推杆你可调节主混音的输出电平。

MAIN B

一旦 MAIN B 一部分配置好, 从 MAIN A 部分到 MAIN B 部分的输出强度就互相依赖。

5.4 强度度量

四个高分辨率的发光二极管条指示显示器总线 and 混音台汇总的输出信号。当混音台上的单声道开关被按下上, 显示器发光二极管条自动指示单声道信号。Master 信号的显示总是独立可视的。

1 MON 2

显示器再次显示显示器总线的强度 1 和 2。在单声道操作 (SOLO 发光二极管亮起) 时, 显示 PFL 信号 (单声道, 仅仅左读数) 或 AFL 信号 (立体声, 左和右读数)。这取决于 Solo 部分的 PFL / AFL 开关状态。

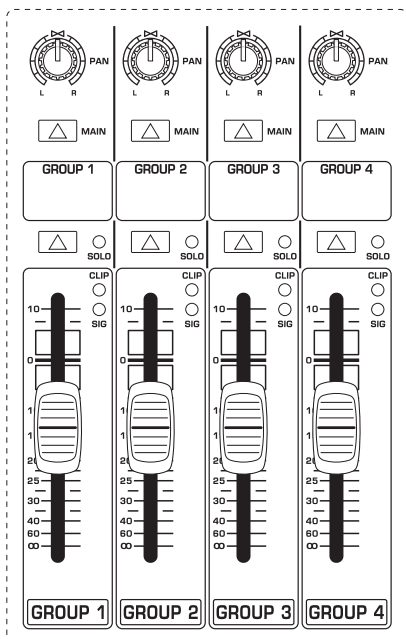
SOLO

当台上的 SOLO 开关按下时, 不仅按下开关旁的所属发光二极管会亮起, 而且那个大的球形 SOLO 发光二极管也会提醒。所以在通电时, 您要一直时刻留意, 不能仅仅在开始时检查画面, 确认 SOLO 按下。同时发光二极管显示显示器处于单声道状态。

MAIN

精确的电平显示使你能始终了解输出信号的电平 (MAIN OUT A)。

5.5 次组



该 XENYX 拥有 4 个次组, 利用它您可以进行单声道和立体声混音等多种声道混合。可通过次组推杆调整音量。例如, 您可以从所有的声乐声道或器乐声道建立次组, 用次组件推杆调整音量。所以您要时刻把握住总况, 同时实现共同的信号处理, 例如, 用次组插口上的压缩器。

另外, 次组输出端口可用作外放途径, 例如, 通过多轨录入作为多轨录音机。

PAN (声象定位)

通过 PAN (声象定位) 调节钮确定立体声声象的位置。

MAIN

通过 MAIN 开关的帮助, 将次组信号置入 MAIN MIX。

结合 PAN 调节钮功能, 可以确定信号送达 Stereo Main Mix 的左立体声面 (PAN 向左回旋)、右立体声面 (PAN 向右回旋), 还是两面 (PAN 在中间位置)。例如, 当您利用次组 1 和 2 组成一个 Stereo Submix (立体声次混音) 时, 次组 1 应该送到 Main Mix 的左立体声面, 次组 2 应该送到右立体声面, 以保持立体声分布。如果您仅用一个次组组成了一个 Mono Submix (单声道次混音) 时, 那么该 PAN 调节钮应位于中间位置, 这样信号就不会只在一面听得见。

SOLO

用 SOLO 开关传导次组信号到 PFL 总线 (前推杆) 或 AFL 总线 (Solo 定位)。这样你不需影响 Main Out 或 Sub Out 输出信号便能监听编组信号。需被监听的信号在编组推杆之前 (PFL, 单声道) 或之后 (Solo, 立体声) 被截取 (视 SOLO/PFL 开关的位置而定)。SOLO 发光二极管显示 SOLO 开关已按下。

CLIP

当次组信号过大时, CLIP 发光二极管亮起。当发生这种情况时, 旋回声道推杆, 它通过该次组传导。

SIG

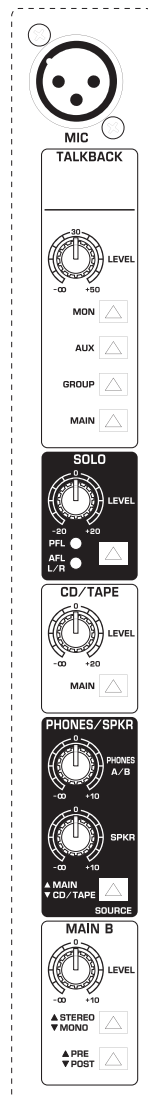
当信号适合于次组, 即高于 -20 dB 时, SIG 发光二极管亮起。

◆ 信号和 Clip 显示是独立于推杆的, 在次组推杆关闭时, 附加信号也可以显示。

推杆

通过次组推杆, 您可以确定次组输出端口上次组信号的音量。如果按下总开关, 您也可以由此调节 Main Mix 里级组的音量。

5.6 Master 部分的其他功能



5.6.1 Talk Back

XENYX 的 Talk Back (反馈) 功能激活舞台上与人的交流。Talk Back 信号可以输入不同的总线输出端口。

MIC

为了 Talk Back 目的, 您可以连接上麦克风。

LEVEL

Level (电平) 调整器确定 Talk Back 信号的音量。

MON, AUX, GROUP, MAIN

通过这些按钮 (MON、AUX、GROUP 和 MAIN), 确定 Talkback 信号输出到哪一个输出端口 / 数据传输通道上。同时激活 Talkback 麦克风。在您说话时, 按下按钮。

5.6.2 Solo

SOLO LEVEL

SOLO LEVEL 调节钮确定耳机和扬声器端口里 SOLO 信号的总音量。

PFL / AFL

通过按下 PFL / AFL 开关, 改变 AFL 立体声上的 PFL Mono (前推杆侦听) 的 Solo 功能。开关旁边附属的发光二极管指示所选的状态。在 PFL 状态时, 通过操纵推杆前的 Solo 开关获取信号。通过 AFL 立体声音响, 听取推杆后面的立体声以及正确声像定位 Solo 信号。

当您通过 TRIM 调节钮稳定信号时, 请选择 PFL 模式, 这样显示的电平将不依赖于声道推杆。

5.6.3 CD / TAPE

LEVEL

当您连接一个 CD / Tape 输入插孔时, 如 CD 播放器时, 您可以通过 LEVEL 调节钮调节 Main MIX 里信号的电平。

MAIN

按下 MAIN 开关, 发送 CD 信号到 Main 端口。即使按下 MAIN MUTE 开关后, CD 信号还可听到。这在演奏或改编暂停时, CD 也能稳定工作。

5.6.4 PHONES / SPEAKER 部分

PHONES A / B

通过 PHONES A / B (耳机 A/B) 调节钮可调节耳机输出的声音强度。

◆ 我们要提醒你, 高音量可能会损伤听觉和 / 或损坏耳机及扬声器。请始终在最后打开和最先关闭你的末级功放器或有源扬声器, 以避免调音台和其他设备产生开机和关机噪音。请始终注意适当的音量

SPKR

通过 SPKR (扬声器) 调节钮您能设定扬声器输出的输出电平。

SOURCE

通过 SOURCE (信号源) 按钮您可为耳机和音箱输出选择信号源。(Main 或 CD / 录音带信号) 当一个 SOLO 按钮被选择时, 无论开关位置在何处, 这些输出总能变成 SOLO 信号。

5.6.5 MAIN B 部分

通过 MAIN B 输出端口, 可接入混音总和并连接一个独立的放大器。通过这种方式, 允许控制更多区域或不同音响 (例如中央音箱阵、前台部分等)。这使得终端也能成为一个可现场录制的立体声接收系统。

LEVEL

通过 LEVEL (电平) 控制, 您能确定 MAIN B 输出附近的信号增益。

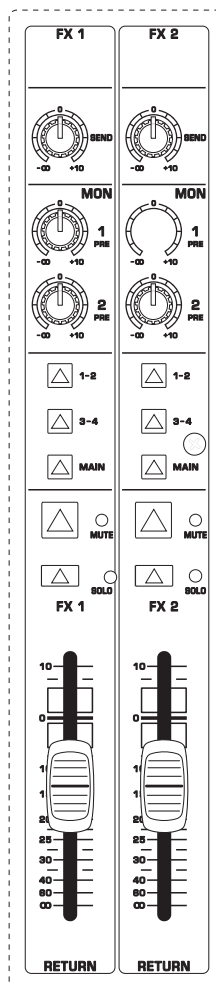
STEREO / MONO

MAIN B 信号能通过对 STEREO / MONO (立体声 / 单声) 开关来控制音响单声, 以便控制各种不同的电声状况。其典型应用就是中央音箱阵通过单声道信号进行补给。

PRE / POST

通过 PRE / POST (前 / 后置) 开关您能确定 MAIN B 信号是在 MAIN A 推杆的前面还是后面。

5.7 FX Master 部分



该部分提供了更多与信号相匹配的输入, 但不能对声音进行编辑。理想方式是关闭外部效果装置的回传。这些输入被称为 FX Return (FX 回传)。这样就可向监视器和次组传送路线信号的效果。因此需要附加立体声信号, 例如为键盘等留出立体声声道, 并且不能被效果装置所使用, 以便保障推杆、路线分配、Solo 和 Mute 效果信号等的功能。

FX SEND

这是 Master FX 1 (及 2) SEND 调节钮, 你可用它来调节相应的 FX Send 插孔上和内置效果处理器输入端上的所有 FX Send 信号。你以此来调节输入声道所有 FX 1 及 FX 2 信号的总和。如果 FX SEND 调节钮都没有旋开, 则效果处理器接收不到输入信号。

MON

通过 MON 调节钮, 可混合监听总线 1 和 2 的效果信号。对于该应用, 效果装置首先得到一个信号, 相关联的 Master FX SEND 调节钮和声道 FX SEND 调节钮必须打开而且声道推杆被推高。

1-2, 3-4

通过路线 (Routing) 开关的帮助, 效果信号可被置入 Main Mix 或次组 1 到 2 或 3 到 4 上。例如, 您已经为合唱准备了一个次组, 您应该对母音信号效果进行处理, 放置于相同的次组中, 以便您能同时控制所有信号声音。因为在这里它也不能为 FX Send 的后推杆提供帮助, 合唱声强通过次推杆来控制。没有减弱的效果信号能在 Main Mix 中听到。

MUTE

通过 MUTE 开关能使有效回传变成静音。当在进行音乐节目录预唱时, 利用该功能可关闭歌手的厅堂效果。从相关的 MUTE 发光二极管的信号处可以看出声道静音是否被打开。

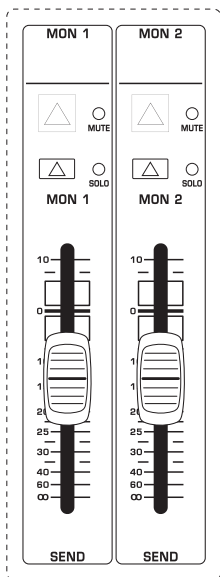
SOLO

按下 SOLO 调节钮以停止耳机和 / 或音箱输出的效果信号, 并在监视器屏幕 $\frac{1}{2}$ 上显示出来。当 SOLO 功能开启时相应的发光二极管会亮起。

FX RETURN

FX RETURN 推杆调至 MAIN MIX 或次组的效果信号音量 (根据所选择的 Routing 开关)。

5.8 Monitor Send 部分



在 Monitor Send (监视器发送) 部分里, 所有声道的监视器信号被总和, 然后送至监视器输出端。监视器推杆能够对监视器输出信号进行准确调控和光学控制。

SEND

SEND 推杆控制监视器总线的输出电平。它们提供 60 mm 规则路径, 并为监控路径提供重要的 10 dB 环绕音。

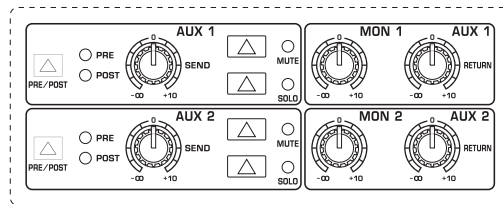
MUTE

Monitor Send (监视器发送) 配有 MUTE 开关及有相关的 MUTE 发光二极管。

SOLO

在对舞台声音的听觉控制上, 可使用 SOLO 开关监控到耳机和扬声器的输出。如果在扬声器输出处装有与舞台上的监视器相同的监视器, 这样您就可以对舞台上实现的声音进行准确评估。

5.9 AUX Master 部分



该部分被分为 Aux Send 区域 (左边部分) 和 Aux Return 区域 (右边部分)。Aux Send 路径 1 和 2 能够根据监视器或效果使用, 单独的通过前、后推杆来关闭。两者 Aux-Master 通过 10 dB 调节储备, 如 MUTE 和 SOLO 开关支配所有的完成控制。

在 Aux Return 中, 调控 Aux 输入端毗邻的装置 (CD 播放器, 效果设备, 次级混音等) 的信号, 输送到监测总线 and MAIN Mix (主混音器)。

PRE / POST

Aux 总线的球形前 / 后置开关。因具有较大伸缩性, AUX 总线在此通过前 / 后推杆逐个进行开或关。

AUX SEND

这些是 Master AUX Send 调节钮 1 和 2, 通过它们可设定相应 Aux Send 插孔的音量。它们控制所有从 AUX 1 以及 AUX 2 输入声道来的总信号。

MUTE

MUTE 开关使 Aux 输出变成无声状态。

SOLO

Aux Send 信号能通过 SOLO 功能进行逐个切换。

MON

通过 MON 调节钮, 在 AUX RETURN 所封闭的信号能在舞台混音台中被混合。

AUX RETURN

通过 AUX RETURN 调节钮, 就能确定 Main Mix 回传信号的增益。

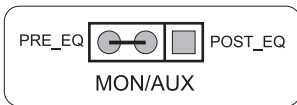
6. 改装

- ◇ 以下所述的三项改装对您的焊引线有要求。您必须对该领域有丰富的经验,才可进行操作。如果您对自己有任何怀疑,请找专家帮忙。但是: 如有改装, 将丧失保修权利。
- ◇ 我们不喜欢重复说明,但还是必须说清楚: 从您打开外部的任何螺丝开始,百灵达将不再承担任何的责任!也许您应该等到来年再做改装?
- ◇ 致勇敢者的提示: 桥的末端可以焊接,但请勿钻螺丝孔,应在平面进行焊接。在二个支撑之间的桥面可以向上弯曲。一个尽量短裸露末端的橡胶套绝缘挂电线会很管用!

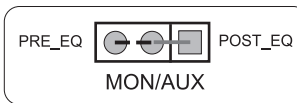
6.1 Mon / Aux Sends > Post-EQ

监视器和 Aux Send 的所有前推杆将先于均衡器切换。您更乐意后置 EQ? 那现在就开工! 开工处不难找到: 如果您靠近装置底部薄板,会发现一个制造商压印。

- ◇ 在打开机箱之前关闭混音台电源并且拔掉电线。



- 1) 分开前置 EQ 的导体电路。

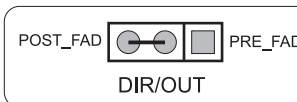


- 2) 焊接后置- EQ 桥。
- 3) 您可以如愿 (必须是全部?) 进行那样的声道改装。

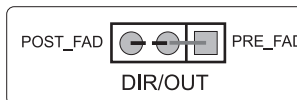
6.2 Direct Out > Pre-Fader

您想不在后推杆,而是前推杆使用直接输出? 那么在推杆(后推杆)后面的 TAP (节拍) 必须换向到推杆(前推杆)之前。对于修正,有个压印“DIR-OUT”在制造牌上。

- ◇ 在打开机箱之前关闭混音台电源并且拔掉电线。



- 1) 分开后推杆的导体电路。



- 2) 焊接前推杆桥。
- 3) 您可以如愿进行声道改装了。

7. 技术参数

单声道输入端

麦克风输入端 (XENYX 麦克风前置放大器)

型式	卡侬, 平衡式, 分立式的输入电路
----	-------------------

Mic E.I.N.¹ (20 赫兹 – 20 千赫兹)

@ 0 欧姆 源阻抗	-127 分贝 / 129.7 分贝 A- 加权的
@ 50 欧姆 源阻抗	-126 分贝 / 128.3 分贝 A- 加权的
@ 150 欧姆 源阻抗	-125 分贝 / 126.5 分贝 A- 加权的

频率响应

To Direct Out	<10 赫兹 – 50 千赫兹 (-1 分贝) <10 赫兹 – 100 千赫兹 (-3 分贝)
To Insert Send	<10 赫兹 – 90 千赫兹 (-1 分贝) <10 赫兹 – 170 千赫兹 (-3 分贝)
增益范围	从 0 分贝 至 +60 分贝
最大输入电平	+24 dBu @ 0 分贝 增益
阻抗	大约 2 千欧姆 平衡式
信号噪声比	120 分贝 / 122 分贝 A- 加权的 (0 dBu In @ +22 分贝 增益)
失真 (总谐波失真 + 噪声)	0.0008%

线路输入端

型式	6.3 毫米立体声道插孔, 平衡式
阻抗	大约 20 千欧姆 平衡式, 大约 10 千欧姆 不平衡式
增益范围	从 -20 分贝 至 +40 分贝
最大输入电平	+22 dBu @ 0 分贝 增益

声道插入点

型式	6.3 毫米立体声道插孔, 不平衡式
阻抗	75 欧姆
最大输入电平	+22 dBu

声道插入点

型式	6.3 毫米立体声道插孔, 不平衡式
最大输入电平	+22 dBu

淡出衰减² (串话衰减)

主混音推杆关闭	100 分贝
声道调为无声	90 分贝
声道推杆关闭	85 分贝

频率响应 (Mic In → Main Out)

20 赫兹 – 20 千赫兹	+0 分贝 / -1 分贝
----------------	---------------

体声输入端

型式	2 x 6.3 毫米立体声道插孔, 平衡式
阻抗	大约 20 千欧姆 平衡式, 10 千欧姆 不平衡式
增益范围	从 -20 分贝 至 +20 分贝
最大输入电平	+22 dBu @ 0 分贝 增益

CD / Tape In

型式	RCA 插孔
阻抗	大约 4.7 千欧姆
最大输入电平	+22 dBu

均衡器

均衡器单声道

低频	80 赫兹 / ±15 分贝
中频	从 100 赫兹 至 2 千赫兹 / ±15 分贝
中频	从 400 赫兹 至 8 千赫兹 / ±15 分贝
高频	12 千赫兹 / ±15 分贝
低切	80 赫兹, 12 dB / 八度音

均衡器立体声道

低频	80 赫兹 / ±15 分贝
低中频	300 赫兹 / ±15 分贝
高中频	3 千赫兹 / ±15 分贝
高频	12 千赫兹 / ±15 分贝

Aux / Mon Send

型式	6.3 单声道插孔, 不平衡式
阻抗	75 欧姆
最大输出电平	+22 dBu

FX Send

型式	6.3 单声道插孔, 不平衡式
阻抗	75 欧姆
最大输出电平	+22 dBu

FX Returns

型式	6.3 单声道插孔, 不平衡式
阻抗	大约 10 千欧姆
最大输入电平	+22 dBu

编组输出端

型式	6.3 单声道插孔, 不平衡式
阻抗	75 欧姆
最大输出电平	+22 dBu

Group Inserts

型式	6.3 毫米立体声道插孔, 不平衡式
最大输入电平	+22 dBu

XLR 主输出端 A/B

型式	卡侬, 平衡式
阻抗	大约 240 欧姆 平衡式, 120 欧姆 不平衡式
最大输出电平	+25 dBu

Main Inserts

型式	6.3 毫米立体声道插孔, 不平衡式
最大输入电平	+22 dBu

Speakers

型式	6.3 毫米立体声道插孔, 不平衡式
阻抗	75 欧姆
最大输出电平	+22 dBu

Phones A/B 输出端

型式	6.3 毫米立体声道插孔, 不平衡式
最大输出电平	+22 dBu / 600 欧姆

CD / Tape Out

型式	RCA 插孔
阻抗	大约 1 千欧姆
最大输出电平	+15 dBu

主混音系统数据³ (噪声)

Main mix @ -∞, 声道推杆 @ -∞	-110 分贝 / -114 分贝 A- 加权的
Main mix @ 0 分贝, 声道推杆 @ -∞	-95 分贝 / -98 分贝 A- 加权的
Main mix @ 0 分贝, 声道推杆 @ 0 分贝	-92 分贝 / -95 分贝 A- 加权的

电源**功率消耗**

XL3200	70 瓦
XL2400	65 瓦
XL1600	60 瓦
保险丝	(100 - 240 伏交流电, 50 / 60 赫兹) T 2.0 A H 250 伏
电源连接	标准 IEC 接口

尺寸 / 重量**尺寸 (高 x 宽 x 深)**

XL3200	180 x 910 x 540 毫米
XL2400	180 x 705 x 540 毫米
XL1600	180 x 495 x 540 毫米

重量 (净)

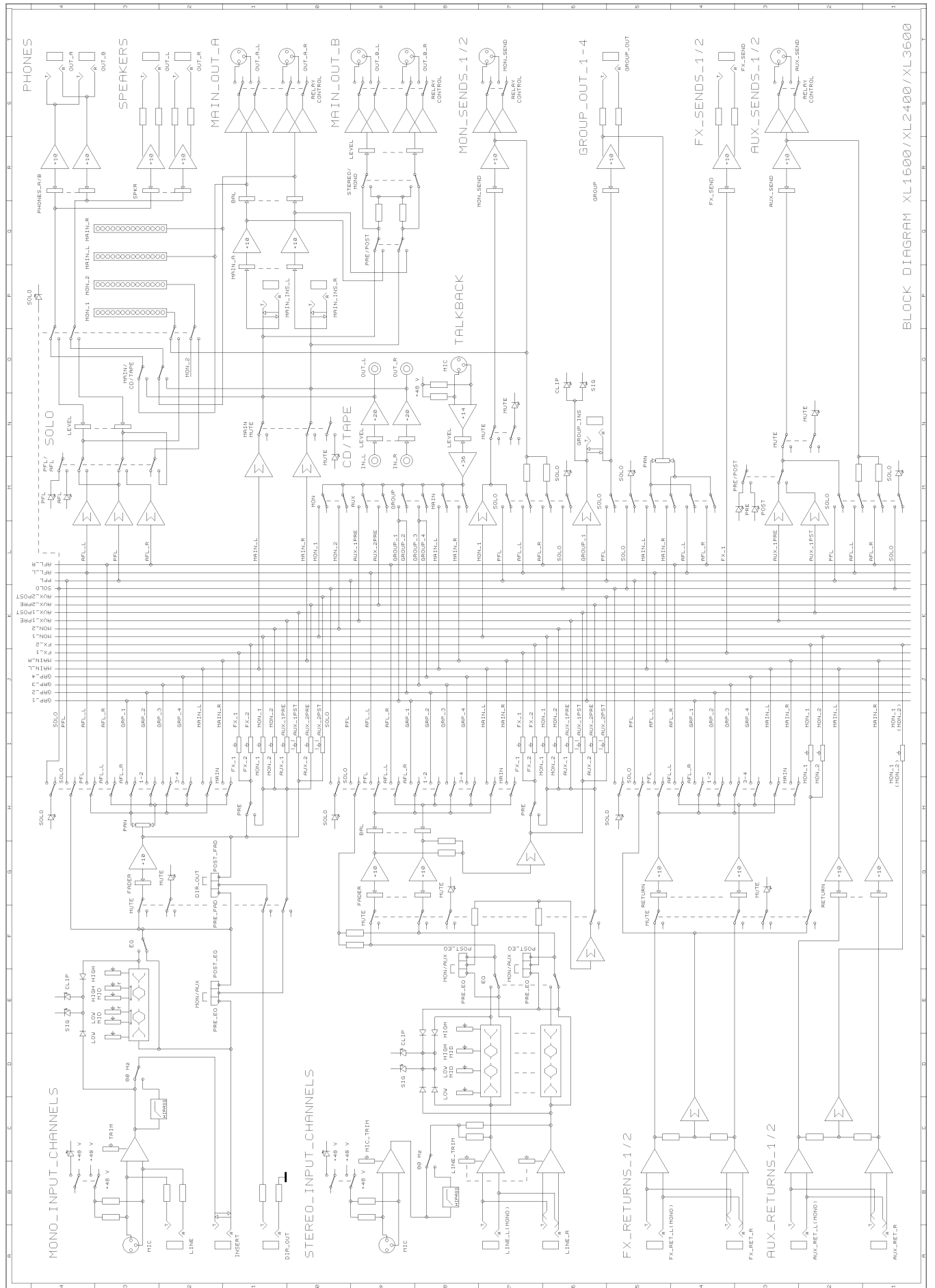
XL3200	14.9 公斤
XL2400	11.7 公斤
XL1600	8.6 公斤

1) Equivalent Input Noise

2) 1 千赫兹 相对于 0 dBu; 20 赫兹 - 20 千赫兹; 线路输入; 主输出; 输入音量与输出音量相同。

3) 20 赫兹 - 20 千赫兹; 在主输出测得。声道 1-4 输入音量与输出音量相同; 声音调节中性; 所有声道接到 Main Mix; 声道 1/3 最左, 声道 2/4 最右。基准 = +6 dBu。

BEHRINGER 公司始终尽力确保最高的质量水平。必要的修改将不预先通知予以实行。因此机器的技术参数和外观可能与所述说明或插图有所不同。



BLOCK DIAGRAM XL1600/XL2400/XL3600



We Hear You